

Pioneer

DVD AV RECEIVER
RADIO AV CON DVD
AUTORADIO AV LECTEUR DE DVD

AVH-P5200DVD

AVH-P5200BT

English

Français

Español

Installation Manual
Manual de instalación
Manuel d'installation

Contents

Connecting the units	2
Connecting the power cord	4
When connecting to separately sold power amp	6
When connecting with a rear view camera	7
When connecting the external video component and the display	8
When using a display connected to rear video output	8
Connecting the system	8
Installation	9
DIN front/rear-mount	9
DIN Front-mount	9
DIN Rear-mount	10
Removing the unit	10
Fastening the front panel	10
Installing the microphone (AVH-P5200BT only)	11
When installing the microphone on the sun visor	11
When installing the microphone on the steering column	11
Adjusting the microphone angle	11

Connecting the units

WARNING

- To avoid the risk of accident and the potential violation of applicable laws, the front DVD (sold separately) feature should never be used while the vehicle is being driven. Also, rear displays should not be in a location where it is a visible distraction to the driver.
- In some countries or states the viewing of images on a display inside a vehicle even by persons other than the driver may be illegal. Where such regulations apply, they must be obeyed and this unit's DVD features should not be used.

CAUTION

- **PIONEER does not recommend that you install or service your display yourself. Installing or servicing the product may expose you to risk of electric shock or other hazards. Refer all installation and servicing of your display to authorized Pioneer service personnel.**
- **Secure all wiring with cable clamps or electrical tape. Do not allow any bare wiring to remain exposed.**
- **Do not drill a hole into the engine compartment to connect the yellow lead of the unit to the vehicle battery. Engine vibration may eventually cause the insulation to fail at the point where the wire passes from the passenger compartment into the engine compartment. Take extra care in securing the wire at this point.**
- **It is extremely dangerous to allow the display lead to become wound around the steering column or gearshift. Be sure to install the display in such a way that it will not obstruct driving.**
- **Make sure that wires will not interfere with moving parts of the vehicle, such as the gearshift, parking brake or seat sliding mechanism.**
- **Do not shorten any leads. If you do, the protection circuit may fail to work properly.**

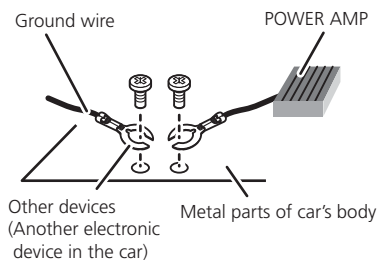
WARNING

LIGHT GREEN LEAD AT POWER CONNECTOR IS DESIGNED TO DETECT PARKED STATUS AND MUST BE CONNECTED TO THE POWER SUPPLY SIDE OF THE PARKING BRAKE SWITCH. IMPROPER CONNECTION OR USE OF THIS LEAD MAY VIOLATE APPLICABLE LAW AND MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DAMAGE.

Connecting the units

⚠ WARNING

- Use speakers over 50 W (output value) and between 4 Ω to 8 Ω (impedance value). Do not use 1 Ω to 3 Ω speakers for this unit.
- The black cable is ground. When installing this unit or power amp (sold separately), make sure to connect the ground wire first. Ensure that the ground wire is properly connected to metal parts of the car's body. The ground wire of the power amp and the one of this unit or any other device must be connected to the car separately with different screws. If the screw for the ground wire loosens or falls out, it could result in fire, generation of smoke or malfunction.

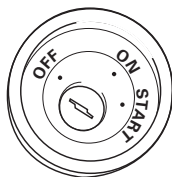


✎ Important

- This unit cannot be installed in a vehicle without ACC (accessory) position on the ignition switch.



ACC position



No ACC position

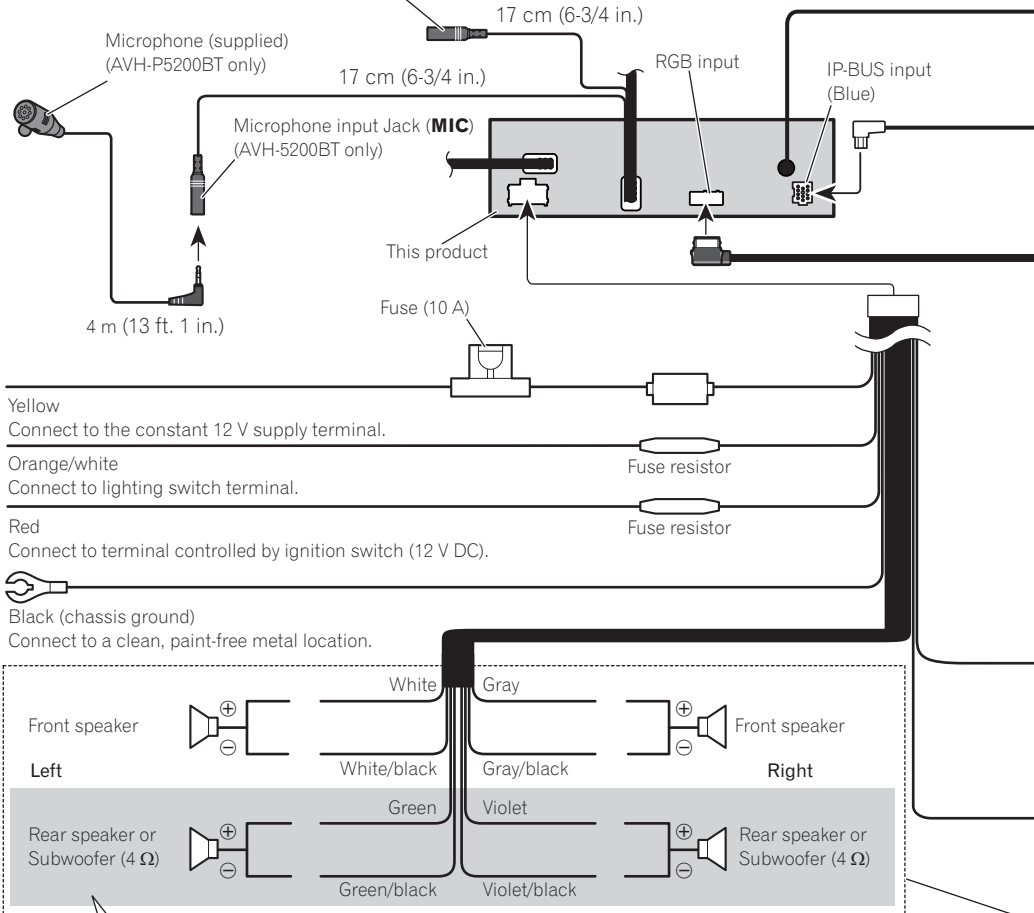
- Place all cables away from moving parts, such as gear shift and seat rails.
- Place all cables away from hot places, such as near the heater outlet.
- Do not connect the yellow cable to the battery by passing it through the hole to the engine compartment.
- Cover any disconnected cable connectors with insulating tape.
- Do not remove RCA caps if RCA cables are not used.
- Do not shorten any cables.
- Never cut the insulation of the power cable of this unit in order to share the power with other devices. The current capacity of the cable is limited.
- Use a fuse of the rating prescribed.
- Never wire the speaker negative cable directly to ground.
- Never band together negative cables of multiple speakers.
- When this unit is on, control signals are sent through the blue/white cable. Connect this cable to the system remote control of an external power amp or the vehicle's auto-antenna relay control terminal (max. 300 mA 12 V DC). If the vehicle is equipped with a glass antenna, connect it to the antenna booster power supply terminal.
- Never connect the blue/white cable to the power terminal of an external power amp. Also, never connect it to the power terminal of the auto antenna. Doing so may result in battery drain or a malfunction.
- IP-BUS connectors are color-coded. Be sure to connect connectors of the same color.
- The black cable is ground. Ground cables for this unit and other equipment (especially, high-current products such as power amps) must be wired separately. If they are not, an accidental detachment may result in a fire or malfunction.
- Use of this unit in conditions other than the following could result in fire or malfunction.
 - Vehicles with a 12-volt battery and negative grounding.
 - Speakers with 50 W (output value) and 4 ohm to 8 ohm (impedance value).
- To prevent short-circuit, overheating or malfunction, be sure to follow the directions below.
 - Disconnect the negative terminal of the battery before installation.
 - Secure the wiring with cable clamps or adhesive tape. Wrap adhesive tape around wiring that comes into contact with metal parts to protect the wiring.

Connecting the units

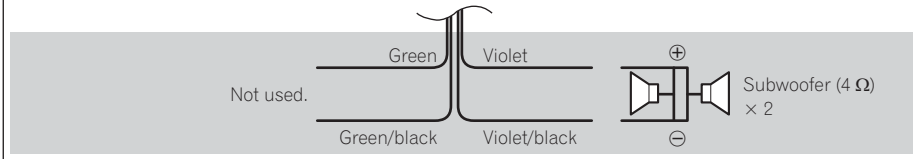
Connecting the power cord

Wired remote input (WIRED REMOTE INPUT)

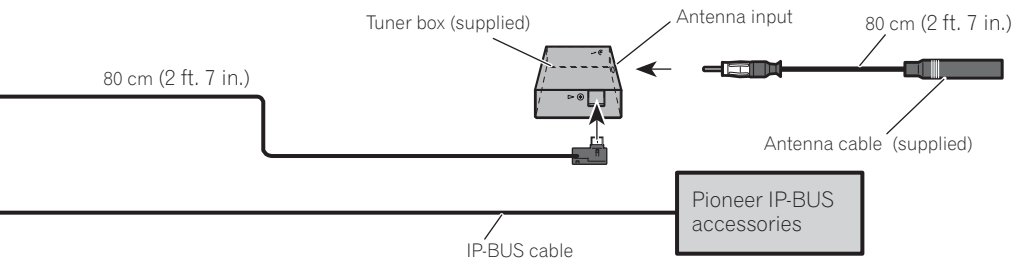
Hard-wired remote control adaptor can be connected (sold separately).



When using a subwoofer of 70 W (2 Ω), be sure to connect with Violet and Violet/black leads of this unit. Do not connect anything to Green and Green/black leads.



Connecting the units



26 pin cable (Supplied with Navigation unit)

Insert the 26 pin cable in the direction indicated in the figure.

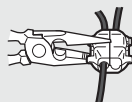
Navigation unit (AVIC-U220 (sold separately)).

Please contact your dealer to inquire about the connectable navigation unit.

Connection method



1. Clamp the lead.



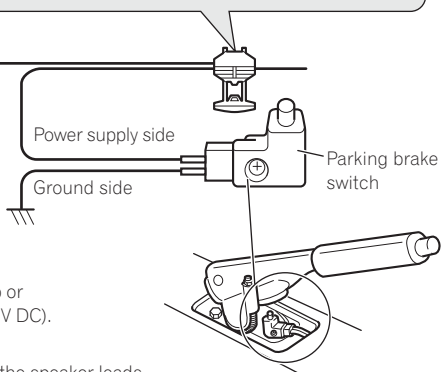
2. Clamp firmly with needle-nosed pliers.

Note:

- The position of the parking brake switch depends on the vehicle model. For details, consult the vehicle Owner's Manual or dealer.

Light green

Used to detect the ON/OFF status of the parking brake. This lead must be connected to the power supply side of the parking brake switch.



Blue/white

Connect to system control terminal of the power amp or auto-antenna relay control terminal (max. 300 mA 12 V DC).

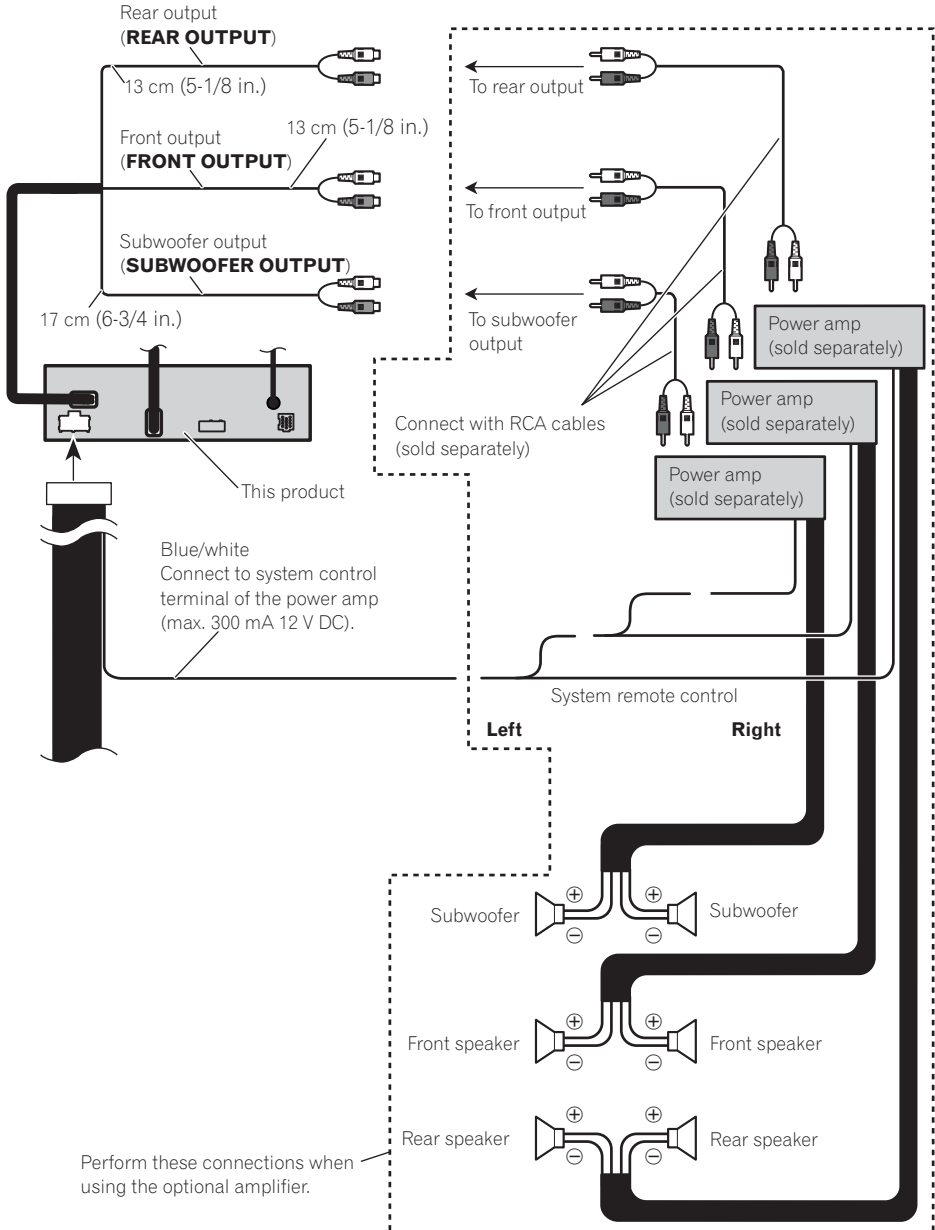
With a 2 speaker system, do not connect anything to the speaker leads that are not connected to speakers.

Note:

- Change the initial setting of this unit (refer to the Operation Manual). The subwoofer output of this unit is monaural.

Connecting the units

When connecting to separately sold power amp



Connecting the units

When connecting with a rear view camera

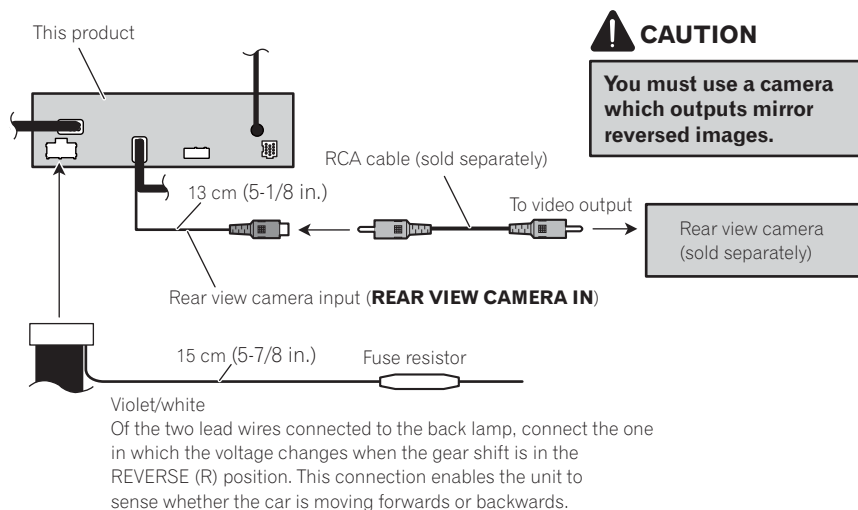
When this product is used with a rear view camera, it is possible to automatically switch from the video to rear view image when the gear shift is moved to REVERSE (R).

⚠ WARNING

USE INPUT ONLY FOR REVERSE OR MIRROR IMAGE REAR VIEW CAMERA. OTHER USE MAY RESULT IN INJURY OR DAMAGE.

⚠ CAUTION

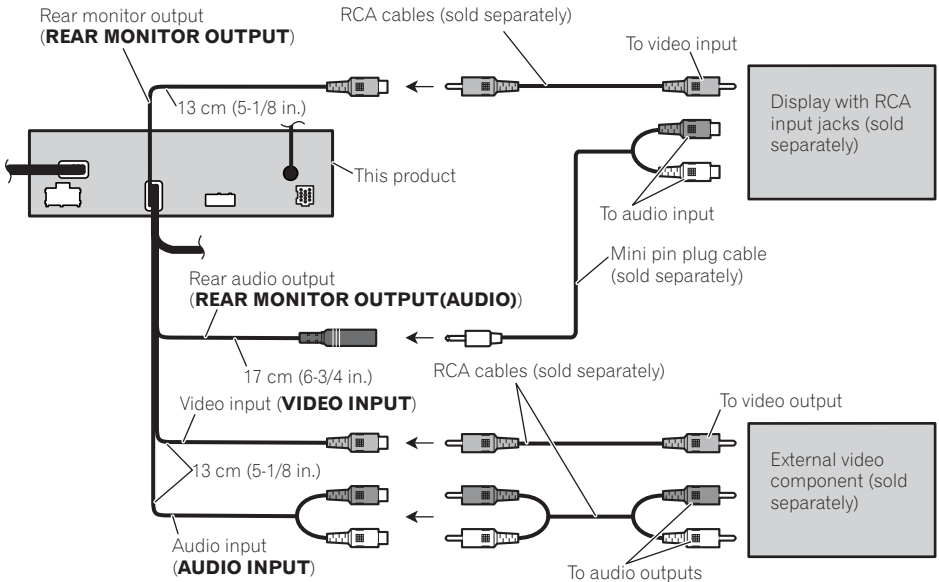
- The screen image may appear reversed.
- The rear view camera function is to be used as an aid for backing into a tight parking spot. Do not use this function for entertainment purposes.
- Objects in the rear view may appear closer or more distant than they actually are.



- It is necessary to set **Camera Polarity** properly in **System Menu** when connecting the rear view camera.

Connecting the units

When connecting the external video component and the display



- It is necessary to change **AV Input** in **System Menu** when connecting the external video component.

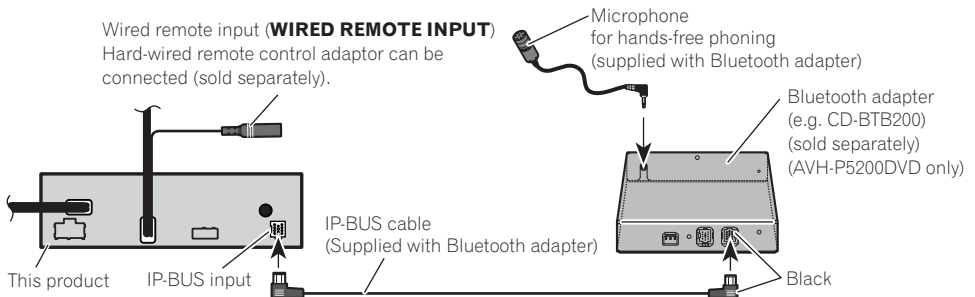
When using a display connected to rear video output

This product's rear video output and rear audio output are for connection of a display to enable passengers in the rear seats to watch the DVD, etc.

⚠ WARNING

Never install the display in a location where it is visible to the driver while driving.

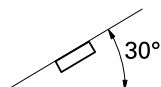
Connecting the system



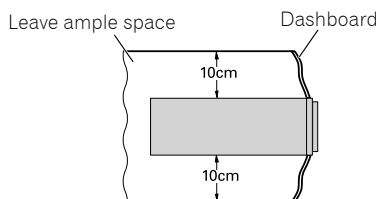
Installation

Note

- Check all connections and systems before final installation.
- Do not use unauthorized parts. The use of unauthorized parts may cause malfunctions.
- Consult with your dealer if installation requires drilling of holes or other modifications of the vehicle.
- Do not install this unit where:
 - it may interfere with operation of the vehicle.
 - it may cause injury to a passenger as a result of a sudden stop.
- Do not install the display where it may (i) obstruct the driver's vision, (ii) impair the performance of any of the vehicle's operating systems or safety features, including air bags, hazard lamp buttons or (iii) impair the driver's ability to safely operate the vehicle.
- The semiconductor laser will be damaged if it overheats. Install this unit away from hot places such as near the heater outlet.
- Optimum performance is obtained when the unit is installed at an angle of less than 30°.



- When installing, to ensure proper heat dispersal when using this unit, make sure you leave ample space behind the rear panel and wrap any loose cables so they are not blocking the vents.



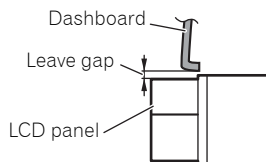
- The cords must not cover up the area shown in the figure below. This is necessary to allow the amplifiers to radiate freely.



Do not cover this area.



- Make sure you leave enough gap between the dashboard and the LCD panel of this unit so the LCD panel can be opened and closed without contacting with the dashboard.



DIN front/rear-mount

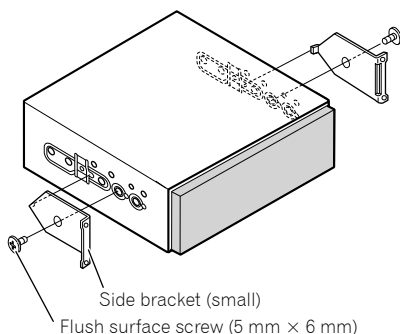
This unit can be properly installed either from "Front" (conventional DIN Front-mount) or "Rear" (DIN Rear-mount installation, utilizing threaded screw holes at the sides of unit chassis). For details, refer to the following installation methods.

- Use commercially available parts when installing.

DIN Front-mount

1. Decide the position of the side brackets.

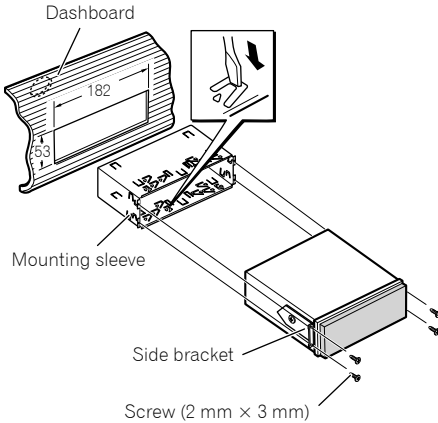
- When installing in a shallow space, change the position of side brackets (small).



Installation

2. Install the unit into the dashboard.

Insert the mounting sleeve into the dashboard. And then secure the mounting sleeve by using a screwdriver to bend the metal tabs (90°) into place.

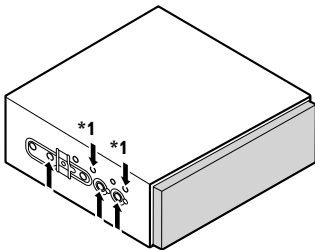


DIN Rear-mount

1. Determine the appropriate position where the holes on the bracket and the side of the unit match.

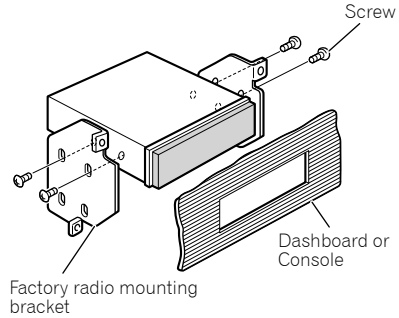
- When installing in a shallow space, use the following screw holes.

*1 Use binding screws (4 mm x 3 mm) only.



2. Tighten two screws on each side.

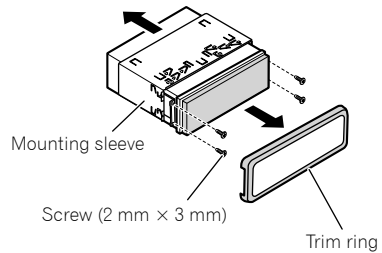
Use any of binding screws (4 mm x 3 mm), binding screws (5 mm x 6 mm) or flush surface screws (5 mm x 6 mm), depending on the shape of screw holes in the bracket.



Removing the unit

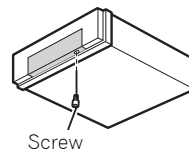
Extend top and bottom of the trim ring outwards to remove the trim ring. And then loosen the screws (2 mm x 3 mm) to remove the mounting sleeve.

- When reattaching the trim ring, push the trim ring onto the unit until it clicks after reattaching the mounting sleeve. (If the trim ring is attached upside down, the trim ring will not fit properly.)



Fastening the front panel

If you do not plan to detach the front panel, the front panel can be fastened with supplied screw.



Installation

Installing the microphone (AVH-P5200BT only)

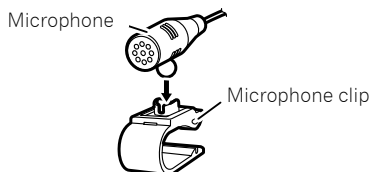
Install the microphone in a position and orientation that will enable it to pick up the voice of the person operating the system.

⚠ CAUTION

- It is extremely dangerous to allow the microphone lead to become wound around the steering column or gearstick. Be sure to install the unit in such a way that it will not obstruct driving.

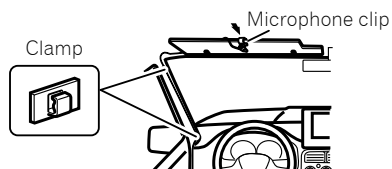
When installing the microphone on the sun visor

1. Install the microphone on the microphone clip.



2. Install the microphone clip on the sun visor.

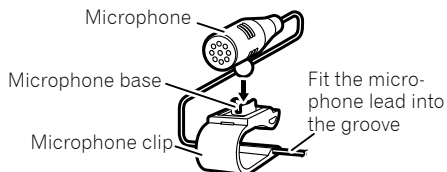
- With the sun visor up, install the microphone clip. (Lowering the sun visor reduces the voice recognition rate.)



- Use separately sold clamps to secure the lead where necessary inside the vehicle.

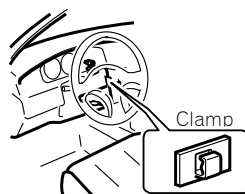
When installing the microphone on the steering column

1. Install the microphone on the microphone clip.



- Microphone can be installed without using microphone clip. In this case, detach the microphone base from the microphone clip. To detach the microphone base from microphone clip, slide the microphone base.

2. Install the microphone clip on the steering column.



- Use separately sold clamps to secure the lead where necessary inside the vehicle.

Adjusting the microphone angle

The microphone angle can be adjusted.



Table des matières

Raccordements des appareils 2

Branchement du cordon d'alimentation.....	4
Raccordements à un amplificateur de puissance vendu séparément	6
Raccordements à une caméra de recul.....	7
Raccordements à un appareil vidéo externe et à un écran.....	8
Lors de l'utilisation d'un écran raccordé à la sortie vidéo arrière	8
Raccordement du système.....	8

Installation 9

Montage avant/arrière DIN.....	9
Montage DIN avant	9
Montage DIN arrière	10
Retrait de l'appareil	10
Fixation du panneau avant	10
Installation du microphone (AVH-P5200BT seulement)	11
Installation du microphone sur le pare-soleil	11
Installation du microphone sur la colonne de direction	11
Ajustement de l'angle du microphone	11

Raccordements des appareils

AVERTISSEMENT

- Pour éviter tout risque d'accident, et toute infraction aux lois en vigueur, l'affichage à l'avant d'image de DVD (vendu séparément) ne doit jamais être employé tandis que le véhicule roule. Par ailleurs, les écrans arrière ne doivent jamais se trouver placés de manière à distraire l'attention du conducteur.
- Dans certains états ou pays il peut être illégal même pour des personnes autres que le conducteur de regarder des images sur un écran à l'intérieur d'un véhicule. Quand cette réglementation est applicable, elle doit être respectée, et les fonctions DVD de cet appareil ne doivent pas être utilisées.

ATTENTION

- **PIONEER ne vous recommande pas d'installer ou d'entretenir vous-même cet écran, car ces travaux peuvent présenter un risque d'électrocution ou d'autres dangers. Confiez tous les travaux d'installation et d'entretien de votre écran au personnel de service Pioneer agréé.**
- **Immobilisez toutes les câblages avec des serre-fils ou du ruban isolant. Ne laissez aucun conducteur à nu.**
- **Ne forez pas un orifice vers le compartiment du moteur afin de raccorder le fil jaune de l'appareil sur la batterie du véhicule car les vibrations du moteur pourraient à la longue abîmer l'isolation du fil au point de passage entre l'habitable et le compartiment du moteur. Veillez tout particulièrement à bien immobiliser le fil à ce point.**
- **Une situation très dangereuse pourrait se présenter si le fil de l'écran devait s'enrouler autour de la colonne de direction ou du levier des vitesses. Veillez à installer l'écran de telle sorte que rien ne fasse obstacle à la conduite.**
- **Assurez-vous que les câblages ne font pas obstacle aux pièces mobiles du véhicule, telles que le levier des vitesses, le frein à main ou le mécanisme de coulissement des sièges.**
- **Ne court-circuitez pas les fils car le circuit de protection ne fonctionnerait plus correctement.**

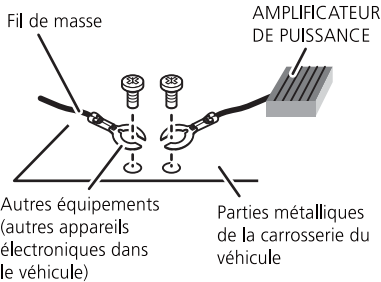
AVERTISSEMENT

LE FIL VERT CLAIR SUR LE CONNECTEUR D'ALIMENTATION A POUR BUT DE DETECTER L'ETAT DE STATIONNEMENT DU VEHICULE ET DOIT ETRE CONNECTE AU COTE ALIMENTATION DU COMMUTEUR DU FREIN A MAIN. UNE CONNEXION OU UNE UTILISATION INCORRECTE DE CE FIL PEUT VIOLER LA LOI APPLICABLE ET PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU DES DOMMAGES SERIEUX.

Raccordements des appareils

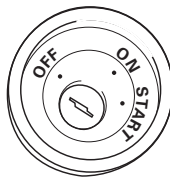
⚠ ATTENTION

- Utilisez des enceintes avec une puissance de sortie de 50 Ω et une impédance de 4 Ω à 8 Ω . N'utilisez pas d'enceintes d'impédance de 1 Ω à 3 Ω avec cet appareil.
- Le câble noir est la masse. Lorsque vous installez cet appareil ou un amplificateur de puissance (vendu séparément), assurez-vous de connecter le fil de masse en premier. Assurez-vous que le fil de masse est connecté correctement aux parties métalliques de la carrosserie du véhicule. Le fil de masse de l'amplificateur de puissance et celui de cet appareil ou de tout autre appareil doivent être connectés au véhicule séparément et avec des vis différentes. Si la vis du fil de masse se desserre ou tombe, il peut en résulter un incendie, de la fumée ou un dysfonctionnement.



📌 Important

- Cet appareil ne peut pas être installé dans un véhicule dont le contacteur d'allumage ne possède pas de position ACC (accessoire).



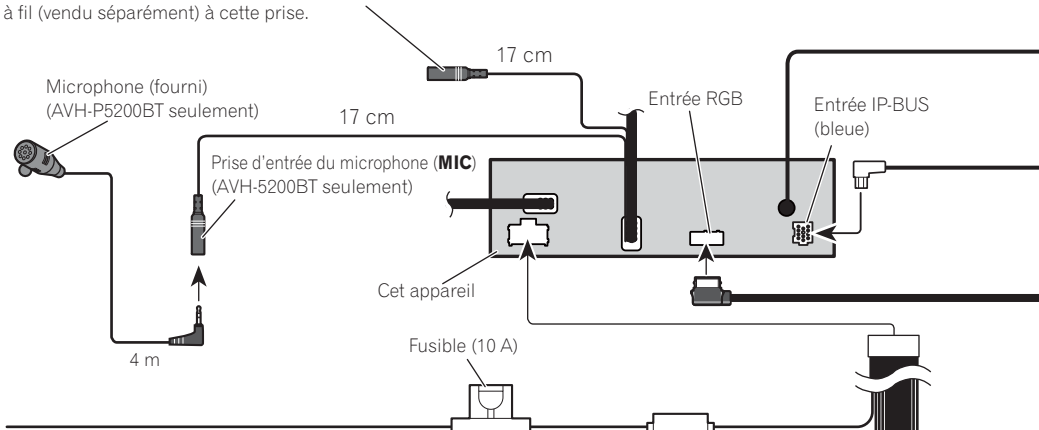
- L'utilisation de cet appareil dans des conditions autres que les conditions suivantes pourrait provoquer un incendie ou un mauvais fonctionnement.
 - Véhicule avec une batterie de 12 volts et une mise à la masse négative.
 - Enceintes de 50 W (valeur de sortie) et de 4 ohms à 8 ohms (valeur d'impédance).
- Pour éviter tout court-circuit, surchauffe ou mauvais fonctionnement, assurez-vous de suivre les instructions ci-dessous.

- Déconnectez la borne négative de la batterie avant l'installation.
- Fixez le câblage avec des serre-fils ou de la bande adhésive. Pour protéger le câblage, enroulez dans du ruban adhésif les parties du câblage en contact avec des pièces en métal.
- Tenez tous les câbles à l'écart des parties mobiles, telles que le levier de vitesse et les rails des sièges.
- Tenez tous les câbles à l'écart des endroits chauds, tels que les sorties du chauffage.
- Ne reliez pas le câble jaune à la batterie à travers le trou dans le compartiment moteur.
- Recouvrez tous les câbles non connectés avec du ruban isolant.
- Ne retirez pas les capuchons des prises Cinch (RCA) si vous ne les utilisez pas.
- Ne raccourcissez aucun câble.
- Ne coupez jamais l'isolation du câble d'alimentation de cet appareil pour partager l'alimentation avec d'autres appareils. La capacité en courant du câble est limitée.
- Utilisez un fusible de la valeur donnée.
- Ne connectez jamais le câble négatif des enceintes directement à la masse.
- Ne réunissez jamais ensemble les câbles négatifs de plusieurs haut-parleurs.
- Lorsque cet appareil est sous tension, les signaux de commande sont transmis via le câble bleu/blanc. Connectez-le à la télécommande du système d'un amplificateur de puissance externe ou à la borne de commande du relais de l'antenne automatique du véhicule (max. 300 mA 12 V CC). Si le véhicule est équipé d'une antenne intégrée à la lunette arrière, connectez-le à la borne d'alimentation de l'amplificateur d'antenne.
- Ne reliez jamais le câble bleu/blanc à la borne d'alimentation d'un amplificateur de puissance externe. De même, ne le reliez pas à la borne d'alimentation de l'antenne motorisée. Dans le cas contraire, il peut en résulter un déchargement de la batterie ou un dysfonctionnement.
- Les connecteurs IP-BUS sont codés par couleur. Assurez-vous de connecter les connecteurs de même couleur.
- Le câble noir est la masse. Les câbles de terre de cet appareil et d'autres produits (particulièrement les produits avec des courants élevés tels que l'amplificateur de puissance) doivent être câblés séparément. Dans le cas contraire, ils peuvent de détacher accidentellement et provoquer un incendie ou un dysfonctionnement.

Raccordements des appareils

Branchement du cordon d'alimentation

Entrée de télécommande à fil (**WIRED REMOTE INPUT**)
 Vous pouvez connecter un adaptateur pour télécommande à fil (vendu séparément) à cette prise.

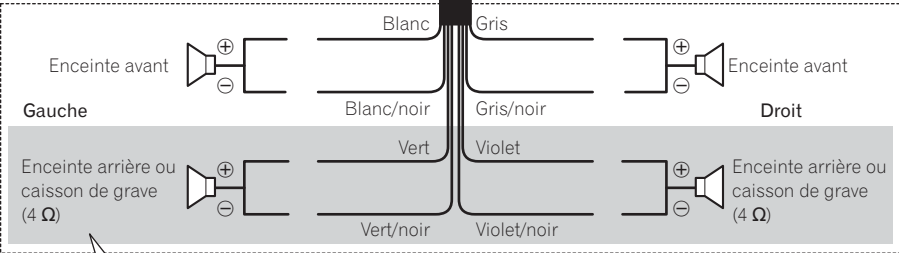


Jaune
 Connectez à une prise d'alimentation constante 12 V.

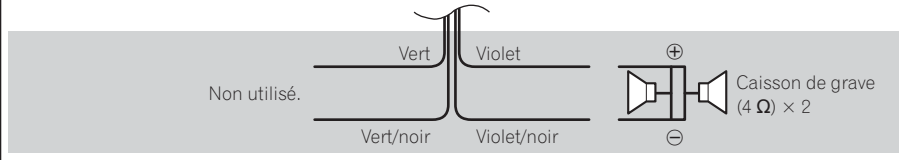
Orange/blanc
 Connectez à la prise du commutateur d'éclairage.

Rouge
 Connectez à une prise commandée par le commutateur d'allumage (12 V CC).

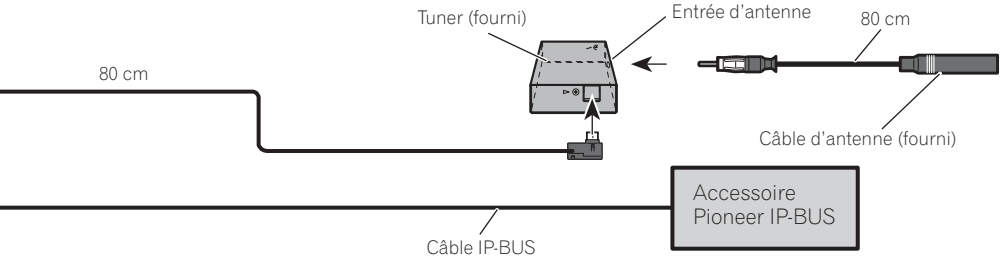
Noire (masse au châssis)
 Connectez à une section métallique propre et sans peinture.



Lors de l'utilisation d'un haut-parleur d'extrêmes graves de 70 W (2 Ω), assurez-vous de le raccorder aux conducteurs vert et vert/noir. Ne raccordez rien aux conducteurs violet et violet/noir.



Raccordements des appareils



Câble 26 broches (fourni avec l'unité de navigation)

Insérez le câble 26 broches dans la direction indiquée sur la figure.

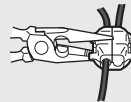
L'unité de navigation (AVIC-U220 (vendue séparément)) peut être raccordée à cette entrée.

Veuillez contacter votre revendeur pour en savoir plus sur les unités de navigation pouvant être raccordées.

Méthode de connexion



1. Serrez le conducteur.



2. Serrez fermement avec une pince à mâchoires pointues.

Remarque:

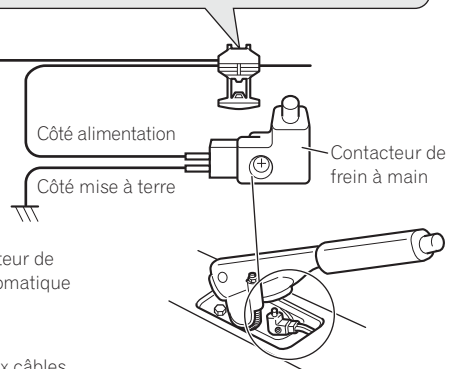
- La position du contacteur de frein à main dépend du modèle de véhicule. Pour les détails, consultez le manuel de l'utilisateur du véhicule ou un concessionnaire.

Vert clair

Utilisé pour détecter l'état ON/OFF du frein à main. Ce conducteur doit être raccordé sur l'alimentation du contacteur de frein à main.

Bleu/blanc

Connectez à la prise de commande du système de l'amplificateur de puissance ou à la prise du contrôle de relais de l'antenne automatique (max. 300 mA, 12 V CC).



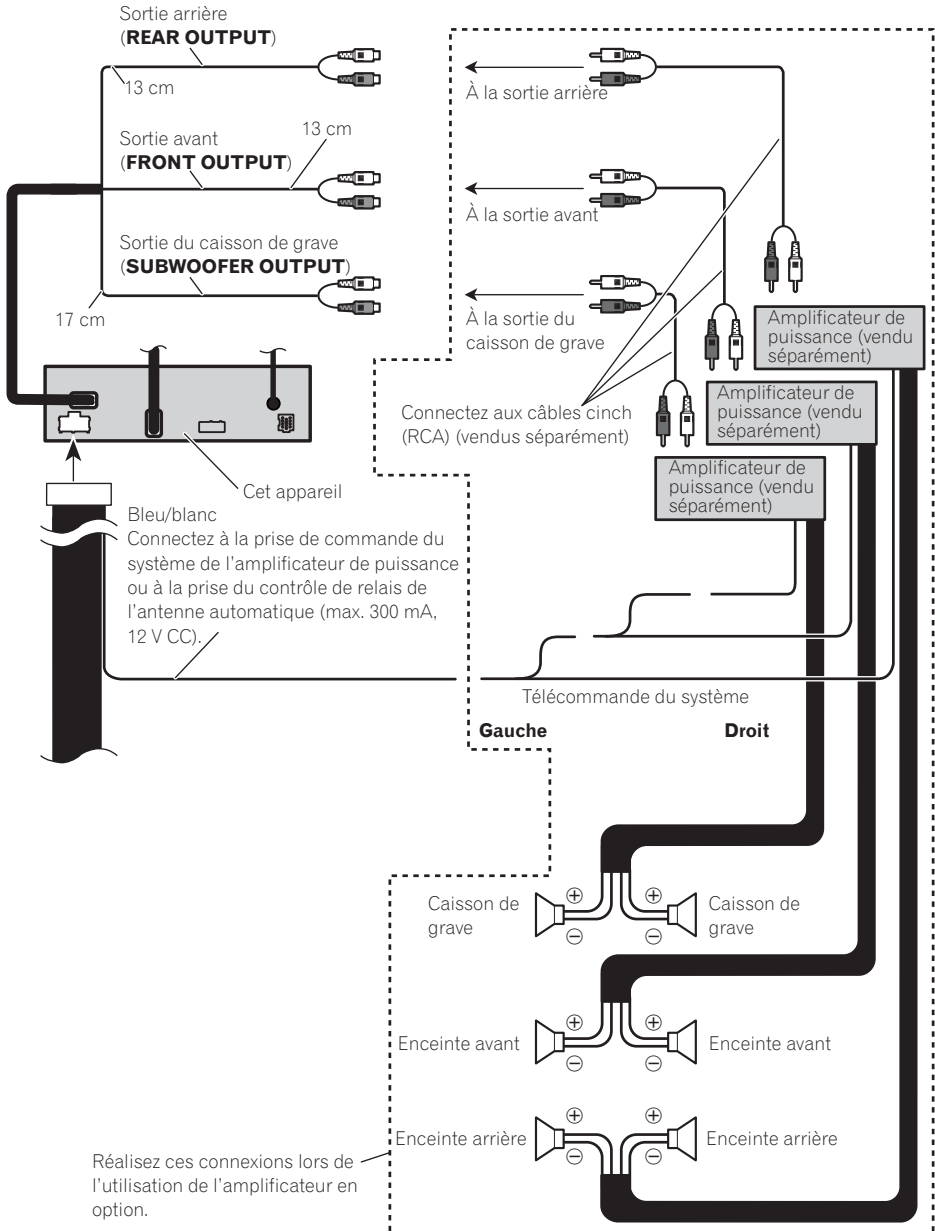
Avec un système à 2 enceintes, ne connectez rien aux câbles d'enceinte qui ne sont pas connectés aux enceintes.

Remarque:

- Change le réglage initial de cet appareil (reportez-vous aux mode d'emploi). La sortie de caisson de grave de cet appareil est monophonique.

Raccordements des appareils

Raccordements à un amplificateur de puissance vendu séparément



Raccordements à une caméra de recul

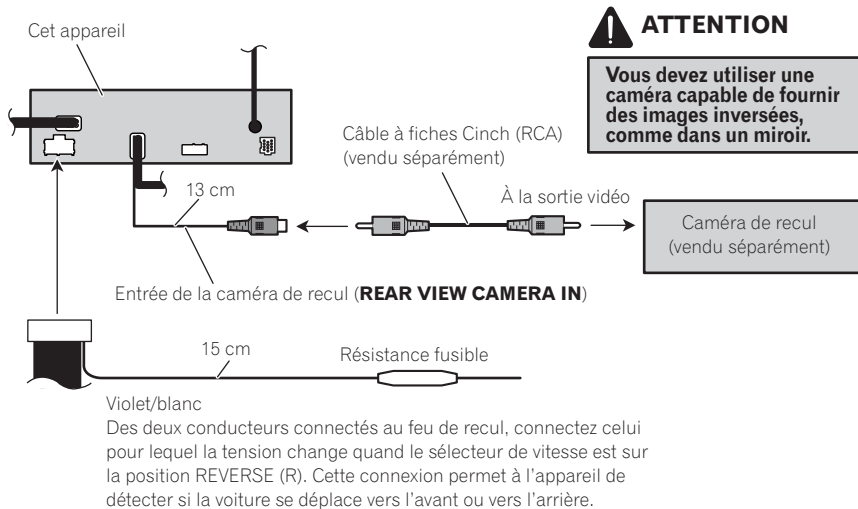
Quand cet appareil est utilisé avec une caméra de recul, il est possible de commuter automatiquement sur l'image de la caméra de recul quand le sélecteur de vitesse est placé sur REVERSE (R).

⚠ AVERTISSEMENT

UTILISEZ CETTE ENTRÉE UNIQUEMENT POUR UNE CAMÉRA FOURNISSANT UNE IMAGE INVERSÉE, COMME DANS UN MIROIR. TOUTE AUTRE UTILISATION POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES OU DES DOMMAGES.

⚠ ATTENTION

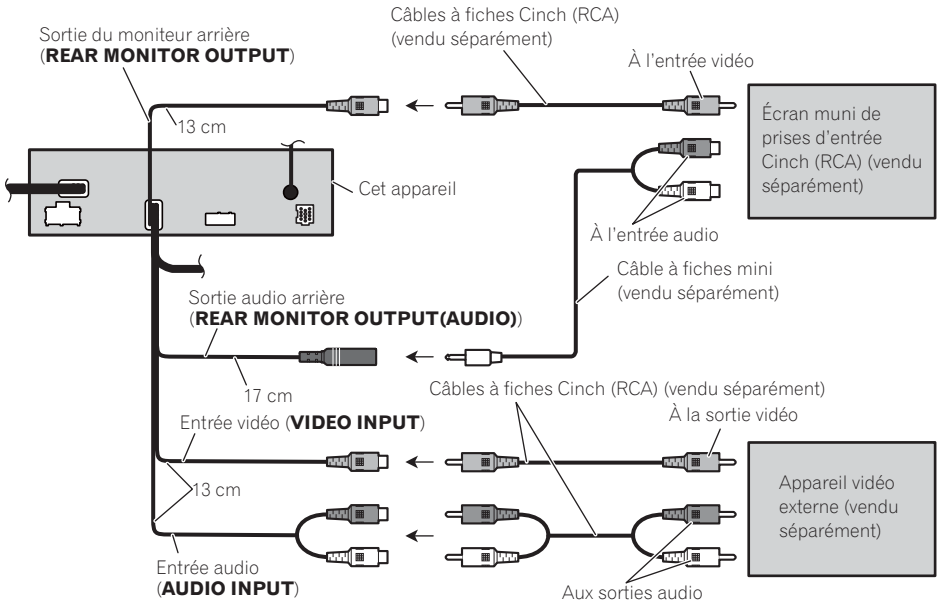
- L'image dans le miroir peut être inversée.
- La fonction de caméra de recul doit être utilisée comme une aide pour reculer dans un endroit exigu. N'utilisez pas cette fonction à des fins de divertissement.
- Les objets sur l'image de la caméra de recul peuvent apparaître plus proche ou plus loin qu'en réalité.



- Lorsque vous connectez la caméra de recul, vous devez régler correctement l'option **Camera Polarity** dans le menu **System Menu**.

Raccordements des appareils

Raccordements à un appareil vidéo externe et à un écran



- Lorsque vous connectez l'appareil vidéo externe, vous devez changer l'option **AV Input** dans le menu **System Menu**.

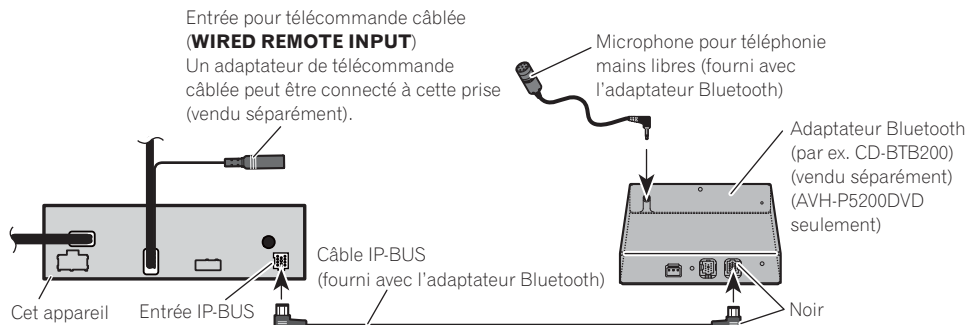
Lors de l'utilisation d'un écran raccordé à la sortie vidéo arrière

La sortie vidéo arrière et la sortie audio arrière de cet appareil sont destinées au raccordement d'un écran permettant aux passagers de sièges arrière de regarder un DVD, etc.

⚠ AVERTISSEMENT

N'installez jamais l'écran dans un endroit où il est visible par le conducteur lorsqu'il conduit.

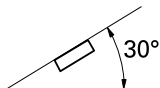
Raccordement du système



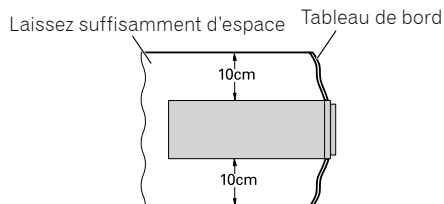
Installation

Remarque

- Vérifiez toutes les connexions et tous les systèmes avant l'installation finale.
- N'utilisez aucune pièce non autorisée. L'utilisation de pièces non autorisées peut causer un mauvais fonctionnement.
- Consultez votre revendeur si l'installation nécessite que vous perciez des trous ou effectuez d'autres modifications du véhicule.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit où:
 - il peut gêner la conduite du véhicule.
 - il peut causer des blessures à un passager à la suite d'un arrêt brutal.
- N'installez pas l'écran là où il peut (i) gêner la vision du conducteur, (ii) faire entrave au bon fonctionnement des commandes ou des dispositifs de sécurité du véhicule, incluant les airbags, les commandes des signaux de détresse, ou (iii) réduire la capacité du conducteur à utiliser le véhicule en sécurité.
- Le laser à semi-conducteur sera endommagé en cas de surchauffe. Installez cet appareil à l'écart des endroits chauds tels que près de la sortie du chauffage.
- Des performances optimales peuvent être obtenues quand l'appareil est installé avec un angle de moins de 30°.



- Lors de l'installation de l'appareil, laissez suffisamment d'espace derrière le panneau arrière pour permettre une dissipation correcte de la chaleur et pliez tout câble gênant de façon qu'il n'obstrue pas les orifices de ventilation.



- Les cordons ne doivent pas couvrir la zone montrée sur la figure ci-dessous. C'est nécessaire pour permettre à l'amplificateur de rayonner librement.



Ne recouvrez pas cette zone.

- Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace entre le tableau de bord et l'écran LCD de cet appareil de façon que l'écran LCD puisse être ouvert et fermé sans toucher le tableau de bord.



Montage avant/arrière DIN

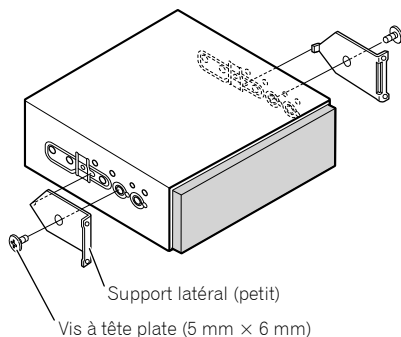
Cet appareil peut être installé correctement par "l'avant" (montage avant conventionnel DIN) ou par "l'arrière" (montage par l'arrière DIN, en utilisant les trous taraudés de chaque côté du châssis). Pour les détails, reportez-vous aux méthodes d'installation suivantes.

- Utilisez des pièces disponibles dans le commerce lors de l'installation.

Montage DIN avant

1. Décidez la position des supports latéraux.

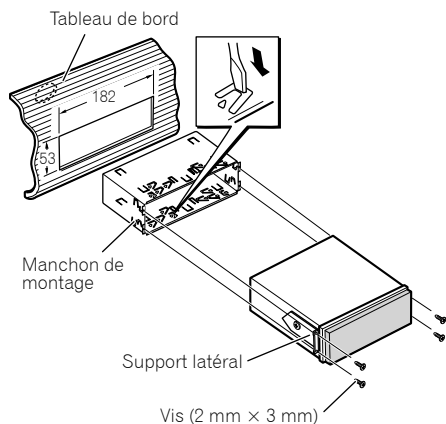
- Lors de l'installation dans une cavité peu profonde, changez la position des supports latéraux (petits).



Installation

2. Installez l'appareil dans le tableau de bord.

Insérez le manchon de montage dans le tableau de bord. Puis fixez le manchon de montage en utilisant un tournevis pour tordre les languettes de métal (90°).

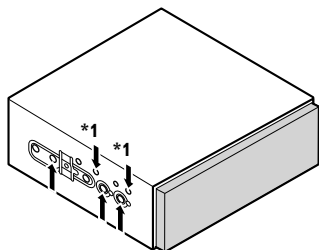


Montage DIN arrière

1. Déterminez la position appropriée telle que les perçages du support correspondent à ceux du côté de l'appareil.

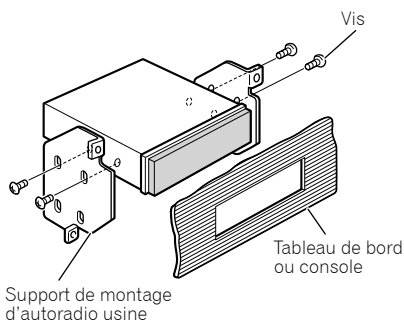
• Lors de l'installation dans une cavité peu profonde, utilisez les perçages suivants.

*1 Utilisez uniquement des vis de pression (4 mm × 3 mm).



2. Vissez deux vis de chaque côté.

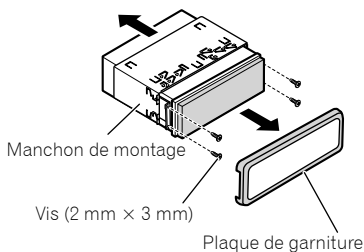
Selon la forme des perçages du support, utilisez les vis de pression (4 mm × 3 mm), les vis de pression (5 mm × 6 mm) ou les vis à tête plate (5 mm × 6 mm).



Enlèvement de l'appareil

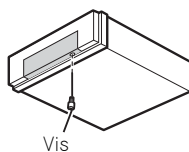
Étirez le haut et le bas de la plaque de garniture vers l'extérieur pour la retirer. Puis desserrez les vis (2 mm × 3 mm) du manchon de montage.

- Pour réattacher la plaque de garniture, poussez la plaque sur l'appareil jusqu'à ce qu'elle s'emboîte, et ce, après avoir réattaché le manchon de montage. (Si la plaque de garniture est attachée à l'envers, elle ne peut pas être fixée correctement.)



Fixation du panneau avant

Si vous ne prévoyez pas de détacher le panneau avant, il peut être fixé avec la vis fournie.



Installation

Installation du microphone (AVH-P5200BT seulement)

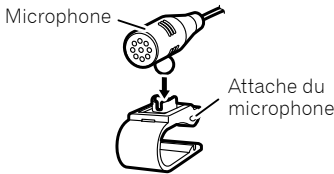
Installez et orientez le microphone à un endroit où il pourra bien capter la voix de la personne qui commande le système par la voix.

⚠ ATTENTION

- Une situation très dangereuse pourrait se présenter si le fil du microphone devait s'enrouler autour de la colonne de direction ou du levier de vitesses. Veillez à cheminer le fil de manière qu'il ne fasse pas obstacle à la conduite.

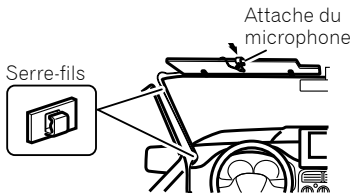
Installation du microphone sur le pare-soleil

1. Fixez le microphone sur l'attache du microphone.



2. Fixez l'attache du microphone sur le pare-soleil.

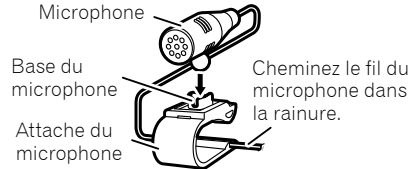
- Le pare-soleil étant relevé, fixez l'attache du microphone. (Le taux de reconnaissance vocale diminue quand le pare-soleil est abaissé.)



- Utilisez des serre-fils vendus séparément pour fixer le fil conducteur aux endroits nécessaires dans le véhicule.

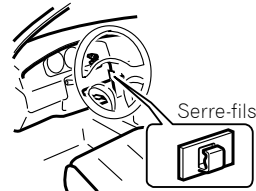
Installation du microphone sur la colonne de direction

1. Fixez le microphone sur l'attache du microphone.



- Le microphone peut être installé sans utiliser l'attache du microphone. Dans ce cas, détachez la base du microphone de l'attache. Pour détacher la base du microphone de l'attache, faites glisser la base du microphone.

2. Fixez l'attache du microphone sur la colonne de direction.



- Utilisez des serre-fils vendus séparément pour fixer le fil conducteur aux endroits nécessaires dans le véhicule.

Ajustement de l'angle du microphone

L'angle du microphone peut être ajusté.



Contenido

Conexión de las unidades 2

Conexión del cable de alimentación	4
Cuando conecte a un amplificador de potencia vendido separadamente.....	6
Cuando conecte con una cámara de vista trasera.....	7
Cuando conecte el componente externo y la pantalla.....	8
Cuando utilice un presentación visual conectado a la salida de vídeo trasera	8
Conexión del sistema.....	8

Instalación 9

Montaje delantero/trasero DIN	9
Montaje delantero DIN	9
Montaje trasero DIN	10
Extracción de la unidad	10
Fijación del panel delantero	10
Instalación del micrófono (solamente AVH-P5200BT)	11
Cuando instale el micrófono en la visera	11
Cuando instale el micrófono en la base del volante	11
Ajuste del ángulo del micrófono.....	11

Conexión de las unidades

ADVERTENCIA

- Para evitar el riesgo de accidentes e violación potencial de las leyes aplicables, no se debe usar nunca la función de DVD frontal (vendido separadamente) mientras el vehículo esté siendo conducido. Igualmente, los monitores traseros no deben quedarse en un sitio donde puedan causar una distracción visible al conductor.
- En algunos países o estados, puede ser ilícita la visualización de imágenes en un display dentro de un vehículo, incluso por otras personas que no sean el conductor. En los casos en que resulten aplicables, estas normas deben respetarse y no deben usarse las funciones de DVD de esta unidad.

PRECAUCIÓN

- **PIONEER no recomienda que sea usted mismo quien instale o revise su pantalla. La instalación o revisión del producto puede exponerle a descargas eléctricas u otros peligros. Solicite que todos los trabajos de instalación y revisión de su pantalla los realice el personal de servicio Pioneer autorizado.**
- **Asegure todo el cableado con abrazaderas de cables o cinta para usos eléctricos. No permita que el cableado pelado permanezca expuesto.**
- **No taladre un agujero en el compartimiento del motor para conectar el cable amarillo de la unidad a la batería del vehículo. La vibración del motor podría estropear el aislamiento en el punto por donde el cable pasa del compartimiento de los pasajeros al compartimiento del motor. Tenga mucho cuidado para mantener el buen estado del cable en lo relativo a este punto.**
- **Es peligrosísimo dejar que el cable de la pantalla se enrolle en la base del volante o en la palanca de cambios. Asegúrese de instalar la pantalla de forma que ésta no sea un obstáculo para la conducción.**
- **Asegúrese de que los cables no interfieran con partes móviles del vehículo tales como la palanca de cambio, el freno de mano o el mecanismo de deslizamiento de los asientos.**
- **No acorte ningún cable. Si lo hace, el circuito de protección tal vez no funcione correctamente.**

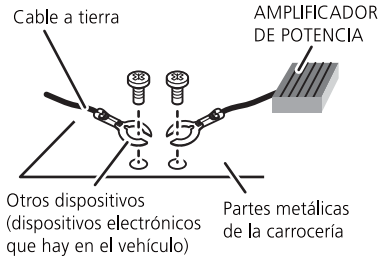
ADVERTENCIA

EL CABLE VERDE CLARO DEL CONECTOR DE ALIMENTACIÓN ESTÁ DISEÑADO PARA DETECTAR SI EL VEHÍCULO ESTÁ ESTACIONADO Y DEBE CONECTARSE CON EL LADO DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN DEL INTERRUPTOR DEL FRENO DE MANO. LA CONEXIÓN O EL USO INCORRECTO DE ESTE CABLE PUEDE INFRINGIR LAS LEYES PERTINENTES Y OCASIONAR LESIONES FÍSICAS O DAÑOS GRAVES.

Conexión de las unidades

⚠ ADVERTENCIA

- Utilice altavoces de más de 50 Ω (valor de salida) y de entre 4 Ω y 8 Ω (valor de impedancia). No utilice altavoces de 1 Ω a 3 Ω con esta unidad.
- El cable negro es el cable a tierra. Cuando instale esta unidad o el amplificador de potencia (vendido por separado), siempre conecte primero el cable a tierra. Compruebe que el cable de tierra está conectado adecuadamente a las partes metálicas de la carrocería del automóvil. El cable a tierra del amplificador, el de esta unidad o el de cualquier otro dispositivo debe conectarse al automóvil por separado usando tornillos diferentes. Si el tornillo para el cable a tierra se afloja o se cae, puede provocar incendios, humo o averías.

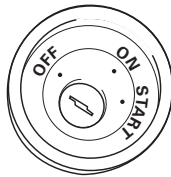


✎ Importante

- No se puede instalar esta unidad en un vehículo sin una posición ACC (accesorio) en el interruptor de encendido.



Posición ACC



Sin posición ACC

- El uso de esta unidad en unas condiciones distintas de las indicadas a continuación podría causar incendios o fallos de funcionamiento.
 - Vehículo con una batería de 12 voltios y puesta a tierra negativa.
 - Altavoz con 50 W (valor de salida) y de 4 a 8 ohmios (valor de impedancia).
- Para prevenir cortocircuitos, sobrecalentamiento o fallo de funcionamiento, asegúrese de seguir las instrucciones a continuación.
 - Desenchufe el terminal negativo de la batería antes de la instalación.

- Asegure el cableado con pinzas para cables o cinta adhesiva. Envuelva con cinta adhesiva las partes en contacto con piezas metálicas para proteger el cableado.
- Posicione todos los cables alejados de las piezas móviles, como el cambio de marchas y rieles de los asientos.
- Posicione todos los cables alejados de lugares calientes como cerca de la salida del calentador.
- No conecte el cable amarillo a la batería pasándolo a través del orificio hasta el compartimiento del motor.
- Cubra cualquier conector de cable desconectado con cinta de aislamiento.
- No extraiga las tapas RCA si no se utilizan los cables RCA.
- No acorte ningún cable.
- Nunca corte el aislamiento del cable de alimentación de esta unidad para compartir la corriente con otros equipos. La capacidad de corriente del cable es limitada.
- Utilice un fusible con la capacidad especificada.
- No conecte nunca el cable negativo de altavoz directamente a la puesta a tierra.
- Nunca empalme los cables negativos de varios altavoces.

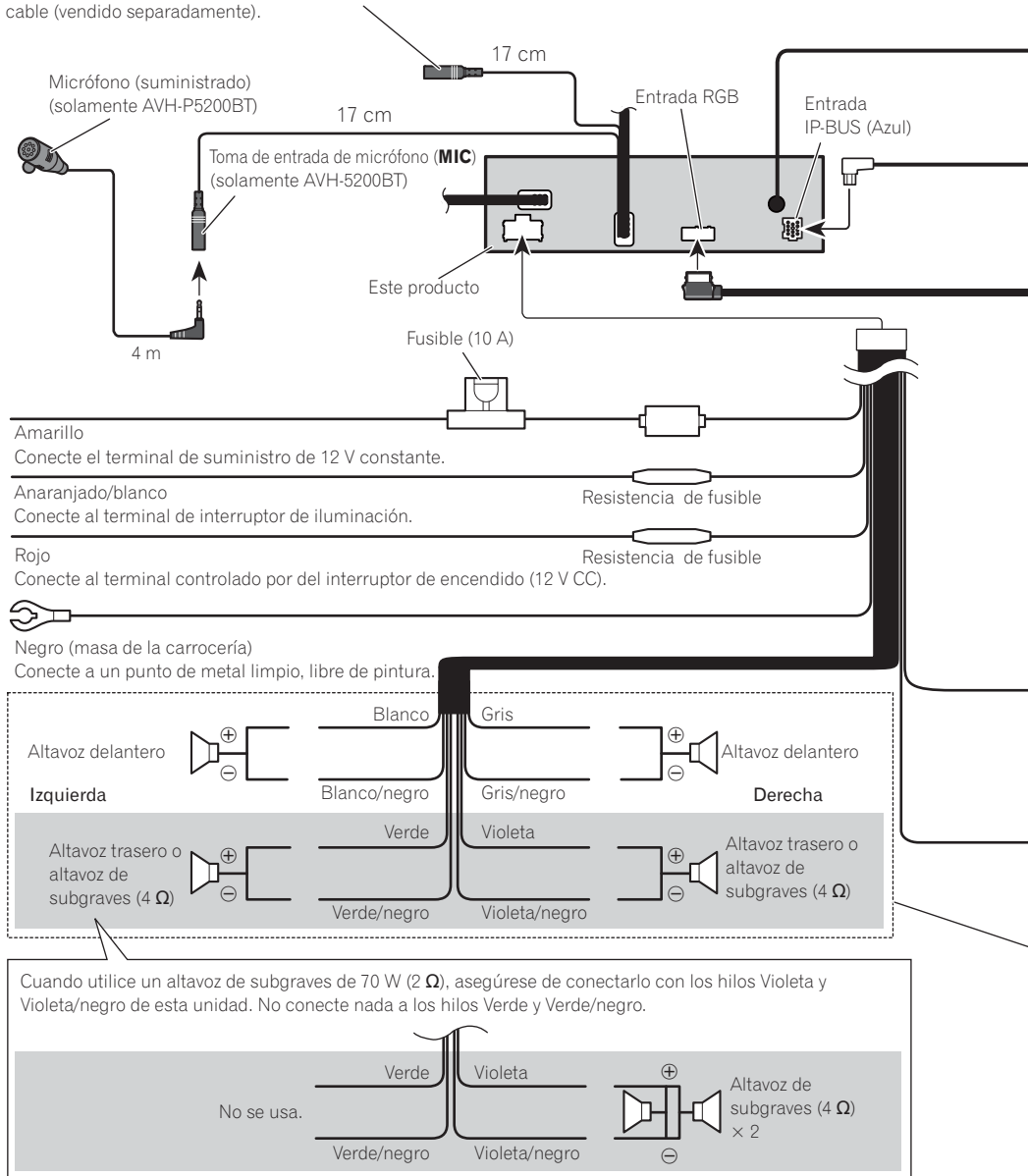
- Cuando se enciende esta unidad, se emite una señal de control a través del cable azul/blanco. Conecte este cable al mando a distancia del sistema de un amplificador de potencia externo o al terminal de control del relé de la antena automática del vehículo (máx. 300 mA 12 V CC). Si el vehículo posee una antena integrada en el cristal del parabrisas, conéctela al terminal de la fuente de alimentación del amplificador de la antena.
- Nunca conecte el cable azul/blanco al terminal de potencia de un amplificador de potencia externo. Ni tampoco lo conecte al terminal de potencia de la antena automática. De lo contrario, puede descargarse la batería o producirse un fallo de funcionamiento.
- Los conectores IP-BUS están codificados en colores. Asegúrese de conectar los conectores del mismo color.
- El cable negro es el cable a tierra. Los cables a tierra de esta unidad y de otros productos (especialmente productos de alta tensión, como amplificadores de potencia) se deben conectar por separado. De lo contrario, puede producirse un incendio o un fallo de funcionamiento si se desconectan por accidente.

Conexión de las unidades

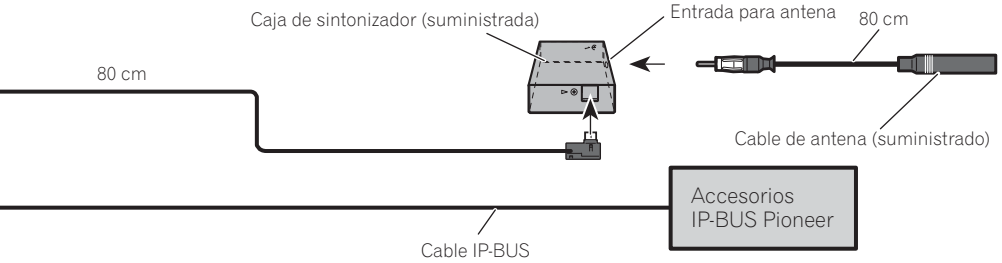
Conexión del cable de alimentación

Entrada remota por cable (WIRED REMOTE INPUT)

Es posible conectar un adaptador de control remoto por cable (vendido separadamente).



Conexión de las unidades



Cable de 26 clavijas (Suministrado con la unidad de navegación)

Inserte el cable de 26 clavijas en la dirección indicada en la figura.

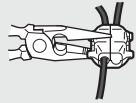
Se puede conectar una unidad de navegación (AVIC-U220 (vendida separadamente)).

Póngase en contacto con su revendedor para cuestiones sobre la unidad de navegación que puede conectarse.

Método de conexión



1. Apriete el cable.



2. Apriete firmemente con alicates de punta de aguja.

Nota:

· La posición del freno de estacionamiento depende del modelo del vehículo. Para conocer detalles, consulte el manual del propietario del vehículo o a su concesionario.

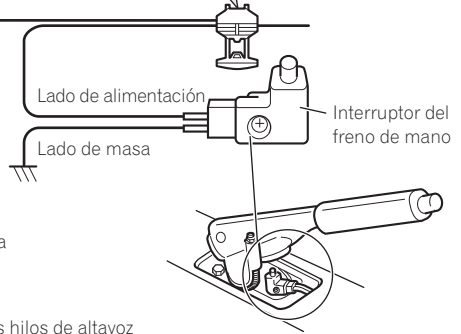
Verde claro

Se utiliza para detectar el estado ON/OFF del freno de mano. Este cable debe conectarse al lado de alimentación del interruptor del freno de mano.

Azul/blanco

Conecte al terminal de control de sistema del amplificador de potencia o al terminal de control de relé de antena automática (máx. 300 mA 12 V CC).

Con un sistema de 2 altavoces, no conecte nada a los hilos de altavoz que no estén conectados a los altavoces.

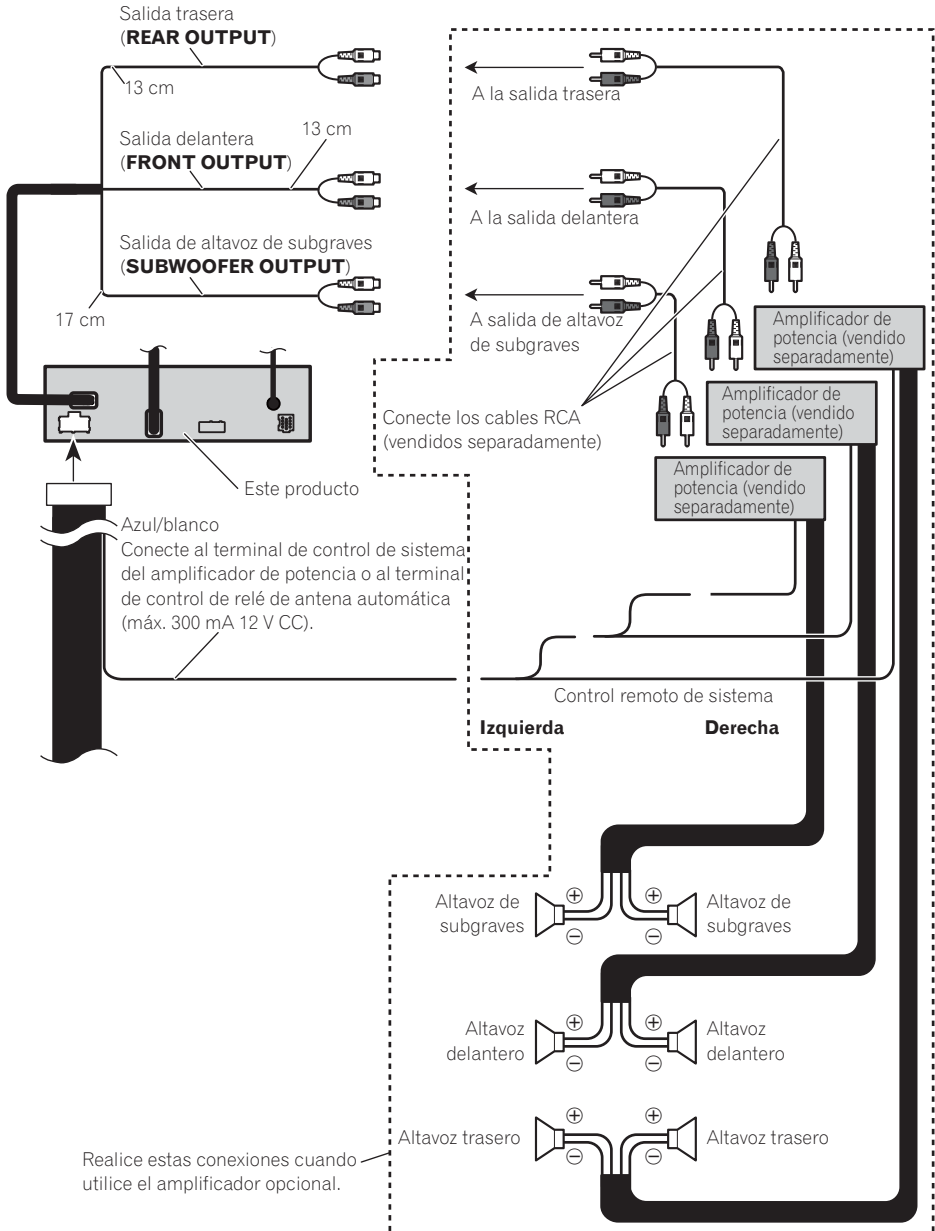


Nota:

· Cambie el ajuste inicial de esta unidad (refiérase al manual de operación). La salida de altavoz de subgraves de esta unidad es monofónica.

Conexión de las unidades

Cuando conecte a un amplificador de potencia vendido separadamente



Conexión de las unidades

Cuando conecte con una cámara de vista trasera

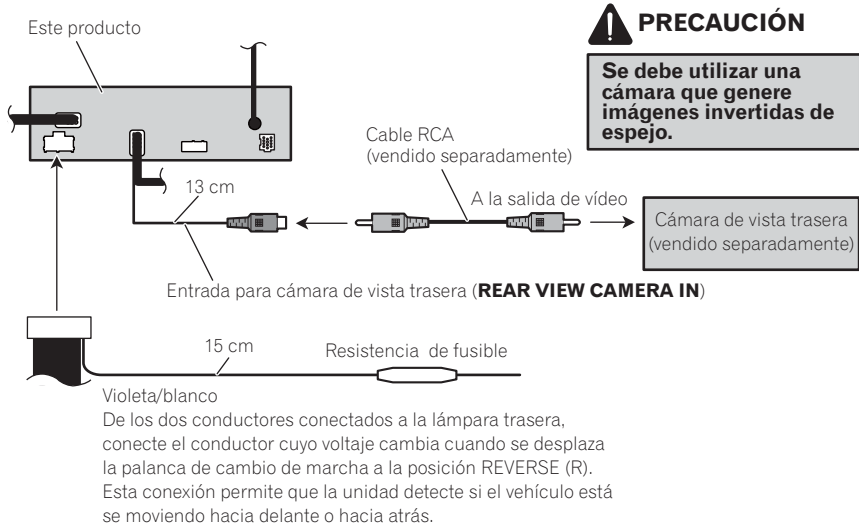
Cuando se utiliza este producto con una cámara de vista trasera, se puede cambiar automáticamente desde vídeo a imagen de vista trasera cuando se desplaza el cambio de marchas a REVERSE (R).

⚠ ADVERTENCIA

UTILICE SOLAMENTE PARA CÁMARA DE VISTA TRASERA DE IMAGEN INVERTIDA O DE ESPEJO. CUALQUIER OTRO USO PUEDE CAUSAR LESIONES O DAÑOS.

⚠ PRECAUCIÓN

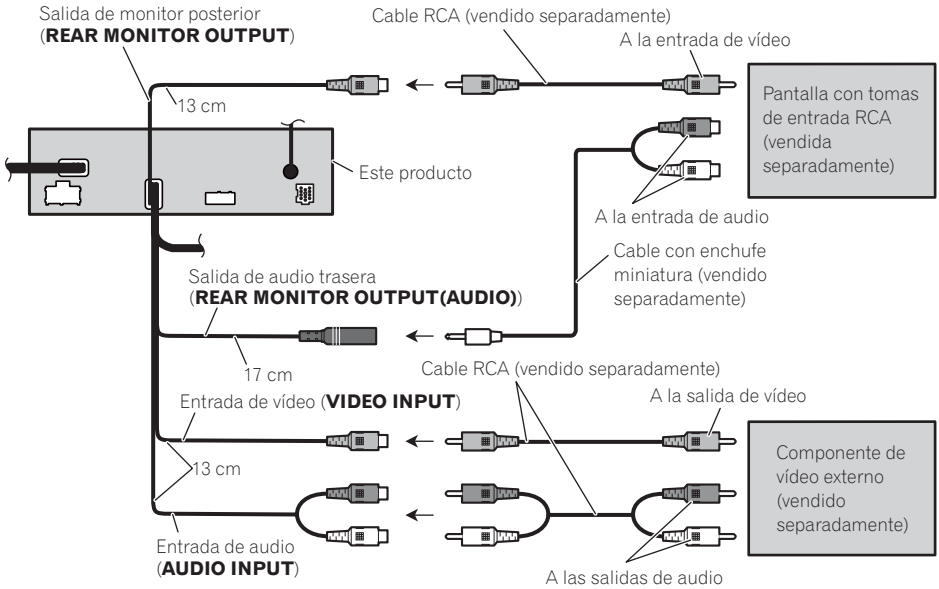
- La imagen de la pantalla puede aparecer invertida.
- Se debe utilizar la función de cámara de vista trasera como un auxilio para estacionar en lugares estrechos. No utilice esta función para propósitos de entretenimiento.
- Los objetos en la vista trasera pueden parecer más cercanos o más distantes de que realmente están.



- Se requiere ajustar **Camera Polarity** adecuadamente en el menú **System Menu** cuando conecte la cámara de vista trasera.

Conexión de las unidades

Cuando conecte el componente externo y la pantalla



- Se requiere cambiar **AV Input** en **System Menu** cuando conecte el componente de vídeo externo.

Cuando utilice un presentación visual conectado a la salida de vídeo trasera

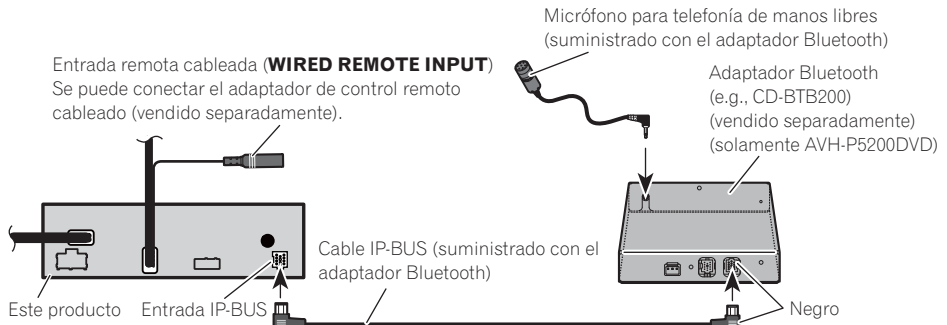
La salida de vídeo trasera y la salida de audio trasera de este producto son para la conexión de una pantalla que permite la contemplación de DVD, etc. a los pasajeros en los asientos traseros.



ADVERTENCIA

No instale nunca la pantalla en un lugar donde quede visible al conductor durante la conducción del vehículo.

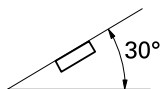
Conexión del sistema



Instalación

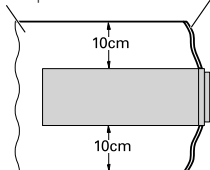
Nota

- Verifique todas las conexiones y sistemas antes de la instalación final.
- No utilice piezas no autorizadas. El uso de piezas no autorizadas puede causar un fallo de funcionamiento.
- Consulte su revendedor si se requiere taladrar agujeros o hacer otras modificaciones del vehículo para la instalación.
- No instale esta unidad donde:
 - pueda interferir con la operación del vehículo.
 - pueda causar lesiones a un pasajero en el caso de una parada brusca.
- No instale el display en un lugar que (i) pueda obstaculizar la visión del conductor, (ii) pueda alterar el funcionamiento de los sistemas operativos o los dispositivos de seguridad del vehículo, en particular las bolsas de aire y los botones de luces de seguridad o (iii) pueda afectar la capacidad del conductor para manejar el vehículo de manera segura.
- El láser semiconductor se dañará si se sobrecalienta. Instale esta unidad alejada de lugares calientes como cerca de la salida del calentador.
- Se obtiene el rendimiento óptimo cuando se instala la unidad en un ángulo inferior a 30°.



- Cuando instale, para asegurar la dispersión apropiada del calor cuando utilice la unidad, asegúrese de dejar un amplio espacio detrás del panel trasero y de enrollar cualesquiera cables sueltos de modo que no bloqueen las aberturas de ventilación.

Deje un amplio espacio Tablero de instrumentos



- Los cordones no deben tapan el área mostrado en la figura de abajo. Esto es necesario para permitir que los amplificadores puedan radiar libremente.



No cubra esta área.

- Asegúrese de dejar un huego suficiente entre el tablero de instrumentos y el panel LCD de esta unidad, de modo que se pueda abrir y cerrar el panel LCD sin ningún contacto con el tablero de instrumentos.



Montaje delantero/trasero DIN

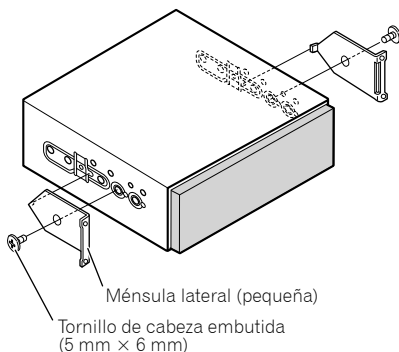
Se puede instalar esta unidad apropiadamente mediante el montaje "delantero" (montaje delantero DIN convencional) o montaje "trasero" (montaje trasero DIN utilizando los agujeros de tornillo roscados en los lados del bastidor de la unidad). Para los detalles, consulte los siguientes métodos de instalación.

- En la instalación, emplee piezas disponibles en el mercado.

Montaje delantero DIN

1. Decida la posición de las ménsulas laterales.

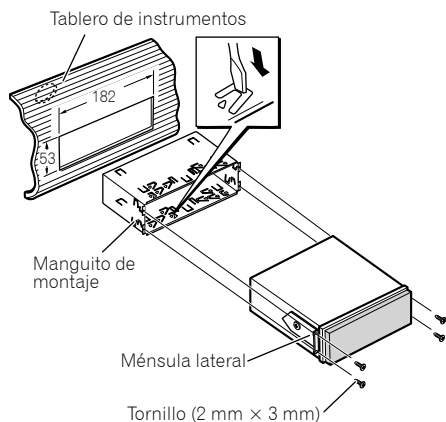
- Cuando instale en un lugar poco profundo, cambie la posición de las ménsulas laterales (pequeñas).



Instalación

2. Instale la unidad en el tablero de instrumentos.

Inserte el manguito de montaje en el tablero de instrumentos. Luego, fije el manguito de montaje utilizando un destornillador para doblar las lengüetas de metal (90°) en posición.

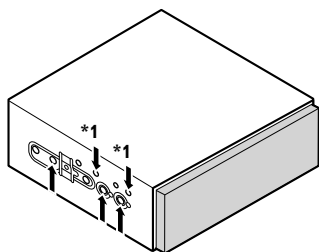


Montaje trasero DIN

1. Determine la posición apropiada donde los agujeros en la ménsula y el lado de la unidad se emparejan.

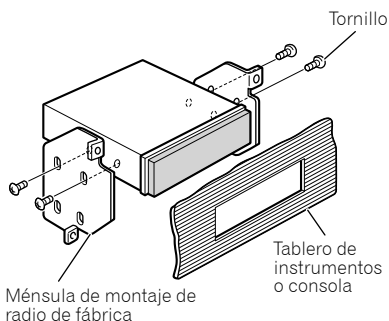
- Cuando instale en un lugar poco profundo, utilice los siguientes agujeros de tornillo.

*1 Utilice tornillos de apriete (4 mm x 3 mm) solamente.



2. Apriete los dos tornillos en cada lado.

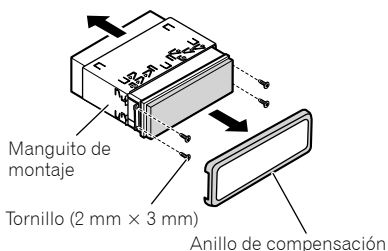
Utilice tornillos de apriete (4 mm x 3 mm), tornillos de apriete (5 mm x 6 mm) o tornillos de cabeza embutida (5 mm x 6 mm), dependiendo de la forma de los agujeros de tornillo en la ménsula.



Retirada de la unidad

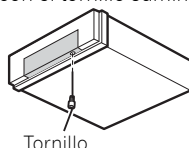
Extienda las partes superior e inferior del anillo de compensación hacia fuera para extraer el anillo de compensación. Luego, afloje los tornillos (2 mm x 3 mm) para quitar el manguito de montaje.

- Cuando reinstale el anillo de compensación, empuje el anillo de compensación en la unidad hasta que encaje con un "clac" después de reinstalar el manguito de montaje. (Si se instala el anillo de compensación invertido, puede que el anillo de compensación no se encaje correctamente.)



Fijación del panel delantero

Si no tiene previsto sacar la carátula, ésta se puede fijar con el tornillo suministrado.



Instalación

Instalación del micrófono (solamente AVH-P5200BT)

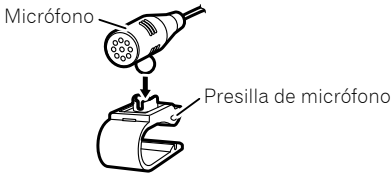
Instale el micrófono en una posición u orientación que permita captar bien las voces de la persona que utilice el sistema mediante voz.

⚠ PRECAUCIÓN

- Es peligrosísimo dejar que el cable del micrófono se enrolle en la base del volante o en la palanca de cambios. Asegúrese de instalar la unidad de forma que ésta no sea un obstáculo para la conducción.

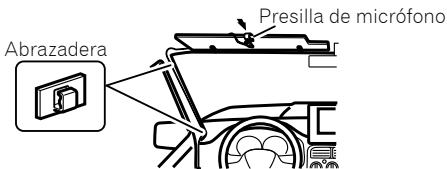
Quando instale el micrófono en la visera

1. Instale el micrófono en la presilla de micrófono.



2. Instale la presilla de micrófono en la visera.

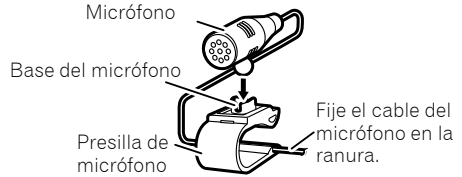
- Con la visera hacia arriba, instale la presilla del micrófono. (Al bajar la visera se reduce la capacidad de reconocimiento mediante voz).



- Utilice abrazaderas vendidas separadamente para asegurar el cable en el interior del vehículo donde sea necesario.

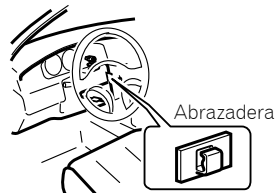
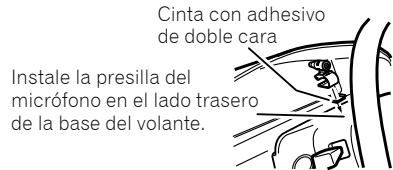
Quando instale el micrófono en la base del volante

1. Instale el micrófono en la presilla de micrófono.



- Se puede instalar el micrófono sin utilizar la presilla de micrófono. En este caso, extraiga la base del micrófono de la presilla de micrófono. Para extraer la base del micrófono de la presilla de micrófono, deslice la base del micrófono.

2. Instale la presilla de micrófono en la base del volante.



- Utilice abrazaderas vendidas separadamente para asegurar el cable en el interior del vehículo donde sea necesario.

Ajuste del ángulo del micrófono

Se puede ajustar el ángulo del micrófono.



PIONEER CORPORATION

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU

TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.

TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium

TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936

TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia

TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada

TEL: 1-877-283-5901

TEL: 905-479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Bldv.Manuel Avila Camacho 138 10 piso

Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000

TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司

總公司：台北市中山北路二段44號13樓

電話：(02) 2521-3588

先鋒電子（香港）有限公司

香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心

9樓901-6室

電話：(0852) 2848-6488

Published by Pioneer Corporation.

Copyright © 2009 by Pioneer Corporation.

All rights reserved.

Publié par Pioneer Corporation. Copyright

© 2009 par Pioneer Corporation. Tous

droits réservés.

Printed in Thailand

Imprimé en Thaïlande

<CRD4484-A/N> UC

<KNANX> <09K00000>